

French 3870B Le français dans le temps et l'espace (Automne 2020)

Professeur : Dr. Mario Longtin

Bureau : UC4122

Courriel : mlongtin@uwo.ca

Important : Le cours se déroulera en ligne à l'aide de l'application ZOOM prévue à cet effet sur le site OWL du cours. Les rencontres auront lieu deux fois par semaine aux heures indiquées à l'horaire.

Ce cours vise à mettre en contexte des éléments grammaticaux, stylistiques, phonétiques et lexicaux acquis au cours des études françaises de premier cycle. Il s'agit d'examiner ces matières dans leurs dimensions synchroniques et diachroniques. Nous aborderons les différents états de la langue française à partir d'un choix de documents, de genres et d'époques différents (du livre-manuscrit au livre numérique, de la tablette d'argile à l'iPad). L'objectif premier de ce cours est de renforcer et de raffiner les connaissances langagières des étudiant.e.s tout en prévenant les erreurs d'usage.

Ouvrage obligatoire :

Jean Pruvost, *L'histoire de la langue française [Un vrai roman]*, Paris, Le Figaro littéraire, 2020, « Mots Et Caetera », 126p.

Ouvrage recommandé :

Bertrand, Olivier, *Histoire du vocabulaire français. Origines, emprunts et création lexicale*, 2011.

Objectifs

Les compétences visées correspondent aux niveaux B2 – C2 du Cadre européen commun de référence. L'étudiant.e sera en mesure de :

- 1) reconnaître et comprendre différentes formes du français dans leur usage courant (archaïsmes, niveaux de style) ;
- 2) faire usage d'un large répertoire de discours pour s'exprimer de façon appropriée (C1) ;
- 3) maintenir un haut degré de correction grammaticale (C1) ;
- 4) acquérir une maîtrise élevée du vocabulaire (B2) ;
- 5) acquérir une maîtrise relativement exacte de l'orthographe (B2) ;
- 6) présenter oralement et à l'écrit une description d'un sujet complexe en soulignant les points importants et les détails pertinents (B2-C1) ;
- 7) reconnaître une gamme étendue d'expressions de différents niveaux et états de la langue en relevant les changements de registre (C1) ;
- 8) comprendre et interpréter presque toute forme d'écrit, y compris des textes (littéraires ou non) abstraits et structurellement complexes ou très riches en expressions familières ou recherchées (C2).

Evaluation

20 % Travaux pratiques (4 X 5)

20 % Petits tests (2 X 10)

10 % Compte rendu critique du manuel

15% Présentation orale

5 % Plan rédigé de la présentation orale

30 % Examen sur table

Travaux pratiques : Il s'agit de travaux brefs à faire à la maison (4 travaux). Ils sont destinés à permettre à l'étudiant et à l'étudiante de se familiariser avec les différentes formes du français à travers les âges. Les étudiants se pencheront sur des facsimilés de documents originaux afin de se rapprocher de l'expérience du texte à une époque donnée. On s'attardera à la matérialité, au lexique, à la graphie, à la syntaxe et à tout ce qui peut être utile afin de mieux comprendre les textes anciens et modernes.

Deux tests : Les deux petits tests porteront sur la matière abordée dans le cours. Ils se feront en ligne sur ZOOM.

Compte rendu critique du manuel : L'étudiante ou l'étudiant lira le manuel choisi pour le cours et en rendra compte dans un commentaire d'environ 750 mots. A la semaine 12, vous devez me remettre un commentaire personnel sur le manuel au programme cette année : *L'histoire de la langue française. [Un vrai roman]*, de Jean Pruvost. Vous devez lire le texte de Jean Pruvost et y relevez des passages, des traits historiques liés à la langue, des personnalités mentionnées qui vous ont particulièrement intéressés. Discuter de ces éléments dans un travail d'environ 3 pages à doubles interlignes (environ 750 mots). Il s'agit de faire ressortir ce qui vous a intéresser particulièrement et, à l'opposé, ce qui vous a ennuyé ou ce qui vous a été plus difficile à assimiler. Ce travail est un commentaire personnel à propos de votre lecture afin de permettre au professeur de mieux définir ce qui, dans ce livre publié il y a quelques semaines, est approprié pour les étudiants et les étudiantes de Western.

Présentation orale: Elle consiste en un exposé de 10 à 15 minutes en classe portant sur un trait de langue (histoire d'un mot, argot (verlan), proverbe, expression, anglicisme, genre musical, etc.) L'étudiant ou l'étudiante analysera les traits de langue pour le bénéfice de la classe. Il ou elle devra remettre un plan détaillé au professeur une semaine avant sa présentation orale.

Take home : Il portera sur un texte choisi par le professeur. La semaine précédant le jour de l'examen, le professeur indiquera clairement quel est l'extrait à préparer. L'étudiant ou l'étudiante devra travailler le texte en profondeur afin de répondre aux questions du professeur. Vous avez une semaine pour rendre entre 6 et 8 pages à interligne-double (entre 1200 et 1500 mots)

PS : voir l'horaire détaillé sur OWL.

INFORMATION IMPORTANTE, A L'INTENTION DES ETUDIANTS ET DES ETUDIANTES :

Policy on Accommodation for Medical Illness:

Students seeking academic accommodation on medical grounds for any missed tests, exams, participation components and/or assignments worth 10% or more of their final grade must apply to the Academic Counselling office of their home Faculty and provide documentation. Academic accommodation cannot be granted by the instructor or department. A student seeking academic accommodation for any work worth **less** than 10% must contact the instructor

and follow the course specific instructions provided on the course outline. Final examinations must be written at the scheduled time unless formal alternative arrangements for a Special Examination have been approved (by the instructor, the Department and the Home Faculty Dean's Office) based on valid documented grounds.

Support services

Students who are in emotional/mental distress should refer to Health and Wellness website http://www.health.uwo.ca/mental_health for a complete list of options about how

to obtain help.

Statement on Plagiarism, Cheating and other Scholastic Offences

Scholastic offences are taken seriously and students are directed to read the appropriate policy, specifically, the definition of what constitutes a Scholastic Offence in the Academic Handbook available on the Academic Calendar website.

Policy on Attendance

“Any student who, in the opinion of the instructor, is absent too frequently from class or laboratory periods in any course, will be reported to the Dean of the Faculty offering the course (after due warning has been given). On the recommendation of the department concerned, and with the permission of the Dean of that Faculty, the student will be debarred from taking the regular examination in the course. The Dean of the Faculty offering the course will communicate that decision to the Dean of the Faculty of Registration.

Important Academic Information for Students Taking Courses in the Department of French Studies

http://www.uwo.ca/french/undergraduate/counselling/academic_information/index.html

Online Proctoring Notice

2. Using Zoom:

Tests and examinations in this course will be conducted using Zoom. You will be required to keep your camera on for the entire session, hold up your student card for identification purposes, and share your screen with the invigilator if asked to do so at any time during the exam. The exam session will **not** be recorded.*

More information about the use of Zoom for exam invigilation is available in the Online Proctoring Guidelines at the following link:

<https://www.uwo.ca/univsec/pdf/onlineproctorguidelines.pdf>.

Completion of this course will require you to have a reliable internet connection and a device that meets the system requirements for Zoom. Information about the system requirements are available at the following link:

<https://support.zoom.us/hc/en-us>.

* Please note that Zoom servers are located outside Canada. If you would prefer to use only your first name or a nickname to login to Zoom, please discuss this with your instructor in advance of the test or examination.

Accommodation, Illness Reporting and Academic Considerations

Students with disabilities work with Accessible Education (formerly SSD) which provides recommendations for accommodation based on medical documentation or psychological and cognitive testing. The accommodation policy can be found here: [Academic Accommodation for Students with Disabilities](#).

Academic Consideration for Student Absence

Students will have up to two (2) opportunities during the regular academic year to use an on-line portal to self-report an absence during the term, provided the following conditions are met: the absence is no more than 48 hours in duration, and the assessment for which consideration is being sought is worth 30% or less of the student’s final grade. Students

should email me within 24 hours of the end of the period of the self-reported absence. Students are not able to use the self-reporting option in the following circumstances:

- for exams scheduled by the Office of the Registrar (e.g., December and April exams)
- absence of a duration greater than 48 hours,
- assessments worth more than 30% of the student's final grade,
- if a student has already used the self-reporting portal twice during the academic year

If the conditions for a Self-Reported Absence are *not* met, students will need to provide a Student Medical Certificate if the absence is medical, or provide appropriate documentation if there are compassionate grounds for the absence in question. Students are encouraged to contact their Faculty academic counselling office to obtain more information about the relevant documentation.

Students should also note that individual instructors are not permitted to receive documentation directly from a student, whether in support of an application for consideration on medical grounds, or for other reasons. **All documentation required for absences that are not covered by the Self-Reported Absence Policy must be submitted to the Academic Counselling office of a student's Home Faculty.**

For Western University policy on Consideration for Student Absence, see [Policy on Academic Consideration for Student Absences - Undergraduate Students in First Entry Programs](#)

and for the Student Medical Certificate (SMC), see:

http://www.uwo.ca/univsec/pdf/academic_policies/appeals/medicalform.pdf.

Religious Accommodation

Students should consult the University's list of recognized religious holidays, and should give reasonable notice in writing, prior to the holiday, to the Instructor and an Academic Counsellor if their course requirements will be affected by a religious observance. Additional information is given in the [Western Multicultural Calendar](#).

Use of Recordings

All of the remote learning sessions for this course will be recorded. The data captured during these recordings may include your image, voice recordings, chat logs and personal identifiers (name displayed on the screen). The recordings will be used for educational purposes related to this course, including evaluations. The recordings may be disclosed to other individuals under special circumstances. Please contact the instructor if you have any concerns related to session recordings.

Participants in this course are not permitted to record the sessions, except where recording is an approved accommodation, or the participant has the prior written permission of the instructor.

Statements concerning Online Etiquette

Some components of this course will involve online interactions. To ensure the best experience for both you and your classmates, please honour the following rules of etiquette:

- please “arrive” to class on time
- please use your computer and/or laptop if possible (as opposed to a cell phone or tablet)

- ensure that you are in a private location to protect the confidentiality of discussions in the event that a class discussion deals with sensitive or personal material
- to minimize background noise, kindly mute your microphone for the entire class until you are invited to speak, unless directed otherwise
- [suggested for classes larger than 30 students] In order to give us optimum bandwidth and web quality, please turn off your video camera for the entire class unless you are invited to speak
- [suggested for cases where video is used] please be prepared to turn your video camera off at the instructor's request if the internet connection becomes unstable
- unless invited by your instructor, do **not** share your screen in the meeting

The course instructor will act as moderator for the class and will deal with any questions from participants. To participate please consider the following:

- if you wish to speak, use the “raise hand” function and wait for the instructor to acknowledge you before beginning your comment or question
- remember to unmute your microphone and turn on your video camera before speaking
- self-identify when speaking.
- remember to mute your mic and turn off your video camera after speaking (unless directed otherwise)

General considerations of “netiquette”:

- Keep in mind the different cultural and linguistic backgrounds of the students in the course.
- Be courteous toward the instructor, your colleagues, and authors whose work you are discussing.
- Be respectful of the diversity of viewpoints that you will encounter in the class and in your readings. The exchange of diverse ideas and opinions is part of the scholarly environment. “Flaming” is never appropriate.
- Be professional and scholarly in all online postings. Cite the ideas of others appropriately.

Note that disruptive behaviour of any type during online classes, including inappropriate use of the chat function, is unacceptable. Students found guilty of Zoom-bombing a class or of other serious online offenses may be subject to disciplinary measures under the Code of Student Conduct.

Scheduling of take-home examinations

Category: Internal procedures, Interim policy

As per policy, take-home examinations can be scheduled with permission of the Dean of the Faculty offering the course. Once approved, instructors are to request that the Office of the Registrar assign an examination time using the usual process at the beginning of the term, but specify that the exam will not be proctored and therefore will not require an exam room or online proctoring assignment.

For the purposes of this procedure, a take-home examination is normally considered to be an assessment that could reasonably be completed by a well-prepared student in 6 hours or less. As a guideline, for long-answer and essay-based take-home examinations, the expectation is that completion of the assessment require 2000 words or less.

The instructor must provide access to the examination at least 24 hours prior to the beginning of the examination slot assigned by the OOR. Papers will be due by the end of the assigned examination slot.